

2020

УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА
ЦЕРКВА СВ. ВОЛОДИМИРА ВЕЛ.
В ЮТИЦІ
296 Genesee St.
Utica, NY 13502

Парох о. Михайло Бундз
тел. (315) 735-5138

www.stvolodymyrutica.com

www.facebook.com/stvolodymyrutica

UKRAINIAN CATHOLIC
CHURCH OF ST. VOLODYMYR
THE GREAT IN UTICA
296 Genesee St.
Utica, NY 13502

Very Rev. Michael Bundz, Pastor
Phone (315) 735-5138

Email: stvolodymyr@hotmail.com

СВЯТІ ЛІТУРГІЇ

У суботу - 4 год. веч.
в англійській мові
у неділю - 10 год. ранку
в будні - 9 год. ранку

СВЯТА СПОВІДЬ
перед Службою Божою

9 лютого 2020 – НЕД. МИТАРЯ І ФАРИСЕЯ

Ап. чит. 2 Тим. 3:10 – 15 Гл. 1

Єв. чит. Лк. 18: 10 – 14

23 лютого 2020 – НЕДІЛЯ М'ЯСОПУСНА

Ап. чит. 1 Кор. 8:8 - 9 - 2 Гл. 3

Єв. чит. Мт. 25:31-46

16 лютого 2020 – НЕДІЛЯ БЛУДНОГО СИНА

Ап. чит. 1 Кор. 6: 12 – 20 Гл. 2

Єв. чит. Лк. 15: 11 – 32

1 березня 2020 – НЕДІЛЯ СИРОПУСНА

Ап. чит. Рим 13: 11 – 14: 4 Гл. 4

Єв. чит. Мт. 6:14 – 21

LITURGIES

Saturday - 4:00 p.m.
- English Mass
Sunday - 10:00 a.m.
Daily - 9:00 a.m.

CONFESSION
before Divine Liturgy

СВЯТІ ЛІТУРГІЇ

English Mass 4:00 pm Sp. Int. for good health & God blessings for Czudak Family

by Sophie & Thomas Callaghan

2/09 НЕДІЛЯ 10:00 ран. +о. ЗЕНОН ДРОЗД

2/10 Понеділок 9 ран. ++Walter & Fila Dragosz – Panakhyda by Zenon & Mary Dragosz

2/11 Вівторок 9 ран. Sp. Intention for God blessings and good health for Hannah Salo by Chris Salo

2/12 Середа **ТРЬОХ СВЯТИТЕЛІВ**

9 ран. Sp. Int. for good health & God blessings for Andrew & Natalie Hanson

by Dr. Michael & Irene Trociuk

2/13 Четвер 9 ран. +Тереса Петришин (+40 днів) - Панах. від о. Михайла і Анни Бундз

2/14 П'ятниця 9 ран. +Frank Jakubowski – Panakh. by Joe & Carol Waskiewicz

2/15 Субота **СТРИЕННЯ ГНІХ**

10 ран. О бл. Боже і здоров'я для Марії Косар від Дітей

English Mass 4:00 pm Sp. Int. for God blessing and good health for Brian Donovan by Michael & Hayley Bundz

2/16 НЕДІЛЯ 10:00 ран. **О БЛ. БОЖЕ ДЛЯ НАШОЇ ПАРАФІЇ**

2/17 Понеділок 9 ран. +Helen Kochanowski – Panakhyda by Zenon & Mary Dragosz

2/18 Вівторок 9 ран. О бл. Боже і здоров'я для Ярослави Наконечної від Ігора і Катерини Бундз

2/19 Середа 9 ран. О бл. Боже і здоров'я для Родини Лукашевич і Полон від Лавра і Оксани Полон

2/20 Четвер 9 ран. +Анна Бекерська – Панах. від Валі Прилена

2/21 П'ятниця 9 ран. Sp. Intention for God blessing and health for Gloria Jakubowski by Family

2/22 Субота 10 ран. ++Осип і Володимира Ліщинські – Панах. від Ольги Лехман

English Mass 4:00 pm Sp. Intention for God blessings and good health for Anne Fanelli

2/23 НЕДІЛЯ 10:00 ран. **О БЛ. БОЖЕ ДЛЯ НАШОЇ ПАРАФІЇ**

2/24 Понеділок 9 ран. +Іван Бекерський (+15 років) - Панах. від Михайла і Лесі Мусик

2/28 П'ятниця 9 ран. ++Юрій і Анна Станько від Христини Станько

2/29 Субота 9 ран. +Дарія Ковалишин – Панах. від Ярослава і Євгенії Ликтей

English Mass 4:00 pm Sp. Int. for good health & God blessings for Callaghan Family

by Sophie & Thomas Callaghan

3/1 НЕДІЛЯ 10:00 ран. + **О БЛ. БОЖЕ ДЛЯ НАШОЇ ПАРАФІЇ**

В днях від 24 до 27 лютого о. Михайло виїжджає на священничі конференції.

On February 24 - 27 Fr. Micheal is going to go to Clergy Days.

Початок Великого Посту - 24 лютого (Грегорянський/Gregorian) Great Fast Begins - February 24

2 березня (Юліанський/Julian) March 2

2020

Three Great Hierarchs: Sts. Basil the Great, Gregory the Theologian, and John Chrysostom



January 30 (G), February 12 (J)

Each of these saints has his personal feast day in the month of January: St. Basil on the 1st, St. Gregory on the 25th, and St. John Chrysostom on the 27th. The common feast we celebrate on January 30th was instituted in the 11th Century, in the time of the Emperor Alexius Comnenus. At one time there was a quarrel among the people about who was the greatest of the three. Some gave St. Basil the pre-eminence for his purity and courage, others St. Gregory for the unfathomable depth and height of his theological mind; still others St. John for the wonderful beauty of his speech and the clarity of his presentation of the Faith. So the first were called Basilians, the second Gregorians, and the third Johannites. But, by the providence of God, this dispute was resolved to the benefit of the Church and the yet greater glory of the three saints.

The Bishop of Euchaita, John (June 14), had a vision in his sleep, in which each of these saints appeared individually to him in great glory and indescribable beauty, and then all three together. They then said to him, "We are one in God, as you see, and there is no dispute among us...neither is there among us a first or a second." The saints also advised Bishop John to compile a common feast for them and to set aside for them a day of common commemoration. The quarrel was settled as indicated by the wonderful vision; January 30 was set aside for the common commemoration of the three hierarchs. The Greeks regard this feast not only as a church festival but as their greatest national and scholastic holiday.

Українська Греко-Католицька Церква вітає зустріч Президента України Володимира Зеленського зі Святішим Отцем Папою Франциском, яка має відбутися 8 лютого 2020 року під час офіційного візиту Президента України до Італії та Ватикану. Про це сказав Отець і Глава УГКЦ Блаженніший Святослав під час ефіру програми «Відкрита Церква».

«Думаємо, що відносини між Святим Престолом і Україною, зокрема в контексті війни, яку Росія веде проти України, є дуже важливими. Адже Святий Престол є не тільки важливим релігійним центром, а й осердям світової дипломатії», - підкреслив Предстоятель.

«І тому, - додав Блаженніший Святослав, - коли ми кажемо, що немає військового розв'язку збройного конфлікту на Донбасі, то альтернативою завжди є дипломатія, діалог, міжнародні відносини. А Ватикан є суб'єктом міжнародного права». На переконання архиєрея, візит Президента обов'язково принесе якісь нові наступні кроки на дипломатичному полі. «Сподіваюся, вони будуть корисними для України. Ми неодноразово висловлювалися щодо того, що Україна серйозно потребує розвинути свою політику, свою стратегію відносин з Апостольською столицею», - вважає Предстоятель УГКЦ. Він зауважив, що поки що немає нового посла України при Ватикані. Але особа, яка незабаром буде призначена, втілюватиме політику України щодо Римської Апостольської столиці.

Глава Церкви також висловив очікування, що під час розмови Папи Франциска з Володимиром Зеленським йтиметься про життя Греко-Католицької та Римо-Католицької Церков в Україні. «Бо католики візантійського і латинського обрядів є меншістю в Україні. І очевидно, що в демократичній державі права меншості повинні бути забезпечені», - переконує Блаженніший Святослав. Нагадаємо, Президент України Володимир Зеленський 7-8 лютого здійснить офіційні візити до Італії і Ватикану. Під час візиту до Італії заплановані його зустрічі з Президентом Серджо Маттареллою та Прем'єр-міністром Джузеппе Конте. 8 лютого Президент України зустрінеться у Ватикані з Папою Римським Франциском. Відбудеться також зустріч Президента України з Державним секретарем Святого Престолу П'єтро Пароліном за участю Секретаря з міждержавних відносин Святого Престолу Пола Річарда Галлахера. *Департамент інформації УГКЦ*
<http://news.ugcc.ua/en/news/>

His Beatitude Sviatoslav: The priest of our Church is not only a minister, but also a builder of culture

The Ukrainian Greek Catholic Church has always fulfilled the function of the soul of the Ukrainian people. Our mission is to build the culture of the Ukrainian people. The Father and the Head of the Ukrainian Greek Catholic Church His Beatitude Sviatoslav said this in the Open Church program on Live TV.

The Head of the UGCC noted that our Christian rites and rituals are filled with profound theological and philosophical content. "Together, we must create an environment where our religious beliefs are transformed into certain values that shape our actions," he emphasized.

"If we divide the culture and the religion," said His Beatitude Sviatoslav, "then both concepts are devalued to some extent. For many people, rites then become magical rituals and completely lose Christian content."

According to the Head of the UGCC, the legalization of our Church was a time when Christian culture triumphed over atheism. This event gave us the hope to build a completely different state from the one that became the nations' prison. "We always try to be open to the public at large. Particularly for those who do not share the Christian worldview. For them, we transform religious beliefs into certain universal principles. An example is the formulation of the Church's social teaching. It has four foundations: the dignity of the individual, the common good, solidarity and subsidiarity (private initiative). Today it is a recipe for building a successful state. Thus, Christianity shows itself to be an open community, which is very happy to share what it believes in," said the bishop.

"First of all, culture is an environment that enables one to realize oneself. In the Christian sense, culture is an environment where one must testify to one's faith. Culture, which lets the human spirit rise to the heights, creates an opportunity for creativity," said the Head of the UGCC, answering the question about what a culture is.

"Only a culture that helps one to fulfill one's desire for eternity will be a culture in its fullest sense. It can be called the culture of life," summed up the spiritual leader of the Greek Catholics.

The UGCC Department for Information

EWTN – CATHOLIC TELEVISION – CHANNEL 39 – Watch 24 hours - day or night

EPARCHIAL WEBSITE: www.stamforddio.org